

本主日 (12/3) 轮值同工

服务台: 黄温姐妹
 招待与: 孙淑真姐妹
 收奉献: 陈碧云姐妹
 主祷: 詹兴义执事
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【不是要定世人的罪, 而是。。】
 经文: 罗 4: 1 - 5, 13 - 17
 约 3: 1 - 17
 书信/代祷: 詹兴义执事
 翻译: 洪瑞玉姐妹
 圣餐助理: 黄群俊弟兄
 会务报告: 黄遨游牧师
 领唱: 孙尉轩弟兄
 关怀: 谷中强弟兄
 林育妃姐妹

下主日 (19/3) 轮值同工

服务台: 陈爱芝姐妹
 招待与: 何小莺姐妹
 收奉献: 赵康欣姐妹
 主祷: 詹兴义执事
 讲员: 郑鸿恩传道
 讲题: 【我们来看!】
 经文: 约 4: 27 - 38
 翻译: 邱颖勤托士
 读经: 赵万森弟兄
 代祷: 詹兴义执事
 会务报告: 黄遨游牧师
 领唱: 朱明伟弟兄
 关怀: 蓝群芳师母
 黄温姐妹



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
 Rev Huang Ao-You (Vicar)
 aoyou@cogsanglican.org
 96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)
 Pastor Tay Hong Ern
 hongern@cogsanglican.org
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 107)
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
 Pastor Moses Ng
 mosesng@cogsanglican.org
 90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
 Ps Jeannie Ng Su Ngee
 jeannie_ng@sanh.org.sg
 98539659 (HP)

李宜恩弟兄 (Ext 110)
 Bro Sherman Lee Shuen Ern
 lee-sherman@hotmail.com
 98222902 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)
 Bro Frederick Kwan Tuck Sing
 93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)
 Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)
 Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜

BILINGUAL SERVICE

大斋第二主日

Lent 2

12/3/2017

圣餐主日崇拜次序

赞美诗	Hymns of Praise	
认罪	Confession	pg 26-30 (公)
会众赞敬	Community Praise	
本圣经文	Today's Scripture	罗马书 Rom. 4: 1 - 5, 13 - 17
本日福音	Gospel Reading	约翰福音 John 3: 1 - 17
讲道	黄遨游牧师	
讲题	【不是要定世人的罪, 而是。。】	
代祷	Intercession	
本日祝文	Collect of The Day	pg 65 (公)
尼吉亚信经	The Nicene Creed	pg 32-33 (公)
奉献诗歌	Offertory Hymn	
圣餐礼文	Holy Communion	pg 36-43 (公)
圣餐后礼文	After Communion	pg 45-46 (公)
会务报告	Announcements	
散会歌	Recessional	
默祷散会	Silent Prayer	



1959-2019

每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School -1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: _____

姓名Name: _____

地址Address: _____

电邮 Email: _____

电话Tel: _____ 日期Date: _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告

下主日3月19日早祷崇拜：大斋第三主日
上主日3月5日崇拜总人数：323【华语堂：209 | 双语堂：114】

1. 欢迎大家，特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。
2. 同工动向：吴良荣传道于3月12日至19日休假。
3. “每日活水”
7月至12月份灵修书刊已开始接受订购。凡采用这灵修版的小组，请向各自的组长订购。不在小组的弟兄姐妹，请到服务台付款订购，6个月的订阅是 \$30。订购截止日是 3月26日。
4. 圣安德烈亨德申疗养院招募志愿同工
有意参与志愿服事的弟兄姐妹，请散会后到服务台索取志愿者申请表，任何疑问请联络素仪传道，98539659。
5. 乐龄团契一日游：请所有已报名参加一日游的弟兄姐妹，于3月18日（星期六）9:45am之前在教会集合，10am巴士准时离开，5pm之前回到教会。请带相机拍照。
6. 组长预查：4月份的预查定在3月25日（星期六）11 am，副堂课室4。
7. 基督教教育：纪念宗教改革五百周年 — 《来认识》系列
讲题：『马丁路德：其人其事』
讲员：纪木和会督，新加坡信义会
日期：3月26日 时间：1 - 2.30 pm
地点：副堂课室1 & 2
简介：500年前，马丁路德于威登堡提出“95条抗议状”成为宗教改革的导火线。马丁路德是个什么样人物？(英语)。

8. 2017年第二季领袖会议

日期：4月1日（星期六） 时间：11 am - 12 pm
敬请所有事工领袖按时出席。 地点：副堂课室1 & 2。

9. 乐龄团契

节目：【信仰讲座】 讲员：田碧香传道
日期：4月1日（星期六） 时间：1 pm
茶点由信实组负责。欢迎带新朋友来参加。

10. 亲友救恩勉励会

大家关心亲友的救恩，了解救恩是能给他们最好的礼物，但亲友迟迟不愿信主，如何是好？请来参加“亲友救恩勉励会”，特邀林国兴牧师勉励大家，以及大家齐心代祷。
日期/时间：4月8日（星期六），10.30am - 12pm, 副堂课室1 & 2。

11. 洗礼班

有意在复活节（4月16日）接受圣洗礼者，请到服务台报名。
上课日期将再短期另作通知。

12. 2017年教会生活营：『家和万事兴』

营会讲员：凌展辉长老（飞跃执行主任）
儿童事工讲员：梁美兰老师
日期：6月11 - 14日（4天3夜）
地点：Hotel Jen, Puteri Harbour, 柔佛新山
营会报名截止日期现延至3月26日。
今天就到营会服务台报名付款。

13. 越南教区驻新加坡英语夏日营

日期：2017年6月16日至26日
地点：教区圣安德烈村
由善牧堂英文部协调，此营会约有30 - 35位的越南学生，年龄介于12至16岁。现很需要有家庭能提供两天两夜的住宿接待2到3位学生（6月23日（周五）至25日（周日）。学生将在主人家过两夜（23和24日）。有意提供这项服事或需要更多详情的，请联络英文部 Audrey Pang 姐妹，电话 98238442。

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

Announcements

12 Mar 2017

5 March Total Attendance: 323 (Mandarin Service: 209 / BL Service: 114)

- 1 We welcome all of you, especially new friends, to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him.
- 2 **Staff Movement**
Ps Moses Ng is on annual leave from 12 - 19 March.
- 3 **"Daily Living Water" Devotionals**
Subscriptions for the 2017 July to December devotionals are now open. All Cell members using this material, please order through your respective cell leaders. Individuals wishing to renew your subscriptions, please order and pay at the Info Desk. \$30 for 6 monthly subscription. Order closing date: 26 March.
- 4 **Recruitment of Volunteers for SANH (Henderson)**
Calling for volunteers. If you are able to serve as volunteer, kindly obtain a Volunteer Application Form at the service counter and submit to the office. For any query, please contact Ps Jeannie at 98539659.
- 5 **Senior Citizen's Fellowship outing to Sentosa**
Those going on this one day trip on Saturday 18 March, please assemble in Church by 9.45am. The bus will leave church promptly at 10am and will return to church by 5pm. Do bring your cameras along.
- 6 **Cell Leaders' Group Bible Study**
The next study session will be held on Saturday 25 March, 11 am at Upper Church Hall, Room 4.
- 7 **Christian Education:**
Commemorating the Reformation 500th Anniversary Discovery Series
Topic: "Martin Luther: His life and contribution to the Reformation"
Martin Luther put his beliefs into action when he nailed the 95 Theses to the door of the Wittenberg Castle Church. He left us with a great legacy.
How much are you impacted by him? (in English)
Speaker: Bishop Terry Kee, Lutheran Church in Singapore
Date: 26 March, 1 - 2.30 pm at Upper Church Hall, Rooms 1 & 2.

8 **2017 Q2 Qtrly Leaders' Meeting**

The above meeting will be held on Saturday, 1 April, 11 am - 12 pm in Rooms 1 & 2, Upper Church Hall. All ministry leaders please be present.

9 **Senior Citizen's Fellowship**

Theme: "Faith Talk" Speaker: Ps Eunice Tien
Date/Time: Saturday 1 April, 1 pm at the Sanctuary
All friends and family are welcome.

10 **Talk on Salvation of Family and Friends**

Care for the salvation of family and friends? How do we help them understand that the best gift in life is to receive Jesus as our Saviour. Come and pray together at this inspirational talk.
Speaker: Revd Lim Kok Heng
Date: Saturday, 8 April 2017 Time: 10.30am - 12pm
Venue: Upper Church Hall, Rooms 1 & 2.

11 **Baptism**

Our next Baptism is on 16 April 2017, Easter Sunday. Those wishing to receive baptism, please register at the Info Desk. The dates for baptism classes to be conducted will be advised later.

12 **2017 Church Camp**

Theme: 『家和万事兴』
Speaker: Elder Leng Chin Fai, Exec Dir., Fei Yue Community Services
Children Ministry Speaker: Ms Leong Mee Lan
Dates: 11 - 14 June 2017 (4D3N)
Venue: Hotel Jen, Puteri Harbour, Johor Bahru
Camp registration closing date is extended to 26 March 2017.
Please proceed to the Camp Registration Counter to sign up and make your payment today!

13 **Diocese of Vietnam English Summer Camp in Singapore**

Dates: 16 - 26 June 2017
Venue: St Andrew's Village
COGS-E is the anchor church for this camp. The camp will have about 30 - 35 Vietnamese students aged between 12 to 16 years old. They are appealing for families to host 2 to 3 students for **2 nights/2 days** (Friday 23 June night to Sunday 25 June evening).
Students stay with host family for 2 nights (23 & 24 June).
For enquiries on details of the stay and what you are required to do, Contact Audrey Pang, COGS-E, at 98238442.